Caldobaldo



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Caldibaldi

En español: Caldibaldo

[*sustantivo masculino*]

Caldo o sopa sin consistencia, muy aguado y de poca sustancia.

Ver: Aguachilre, Aguachinal

• Tú dirás lo que quieras, pero esto es un caldobaldo sin sustancia nenguna.

• Mira, a mí ponme unos garbanzos y llévate este caldibaldi, que nô hay quien se lo coma.

Campos semánticos: Gastronomía

Origen: blank. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

La palabra castellana original, **caldibaldo**, del mismo significado, deriva de las palabras **caldo** y **baldo**, uniéndolas en un compuesto con una **i** intermadia al igual que encontramos en otras muchas formaciones castellanas compuestas por un sustentivo seguido de un adjetivo (*pelirojo, rabicorto, ojituerto*...).

Caldo viene del latín **calidus** (*caliente*), y **baldo** (*sin fuerzas*) es un adjetivo derivado del verbo **baldar** (*agotar*), por lo que está relacionado con nuestro adjetivo **bardao** (*agotado*). **Baldar** a su vez deriva del árabe **batil**, que significaba *vano, inútil, sin valor*, de ahí la expresión "**de balde**" (*gratis, a cambio de nada*).

Como la palabra **baldo**, casi desconocida en español, no existía en peraleo, se perdió la conciencia de que esta palabra era un compuesto de sustantivo+adjetivo, de modo que la lógica del compuesto (primer elemento terminado en "i" + segundo elemento terminado en o/a) dejó de aplicarse y entró a actuar la analogía, haciendo que ambas partes terminasen en "i" (**caldibaldi**) o ambas en "o" (**caldobaldo**).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com